『中國學』第65輯 (2018.12) DOI http://dx.doi.org/10.14378/KACS.2018.65.65.1
pp.001-019 ISSN : 1229-9618

초등학교 중국어교육 개선방안 고찰
— 다중언어교육 연구학교 성과 분석을 중심으로

정윤철* · 김민영**

【목 차】

1. 서론
2. 다중언어교육(중국어) 연구학교의 운영현황 및 성과분석
   1) 운영현황
   2) 성과분석
3. 다중언어교육(중국어) 연구학교의 개선방안
   1) 어린이중국어 교육과정 개발
   2) 어린이중국어 강사 인력풀 구축
4. 결론

【초록】
본고는 부산에서 시행된 다중언어교육(중국어) 연구학교 중 초등학교 세 곳의 운영현황 및 성과를 분석하여 문제점을 파악하고, 이에 대한 개선방안을 제시하기 위한 목적에서 서술되었다. 본 연구에서는 세 개 연구학교의 성과분석을 통해 초등학교 중국어교육의 발전을 위한 선결과제로 '초등학교 중국어 교육과정 개발'과 '중국어강사 인력풀 구축' 두 가지로 압축하였다. 그러나 위에서 제시된 문제는 초등학교에서 자체적으로 해결할 수 있는 문제가 아니며, '어린이 중국어교육'을 하나의 특수한 영역으로 보고 관련 전문가들과 기관의 협력을 통해 해결해야 할 것이다. 따라서 필자는 중국어교육을 위한 인프라가 갖춰진 고등교육기관으로서의 대학을 중심으로 초등학교와 타 유관기관이 삼자협력관계가 되어 교육공동체를 구축하는 것이 필요하다고 보며, 교육과정 개발, 학습콘텐츠 개발, 강사 양성 등 전문성 있는 작업을 함께 추진할 것을 제안한다.

【키워드】 중국어교육, 다중언어교육, 중국어교육과정, 어린이중국어, 중국어강사

* 부산외국어대학교 G2융합학부 교수 (jycjmw@hanmail.net)
** 부산외국어대학교 인문역량강화사업단 연구교수 (kmy8577@hanmail.net)

1. 서론

현재 우리사회가 급속하게 다문화사회로 진전됨에 따라 문화 간 의사소통능력 및 다중언어 교육에 대한 필요성이 높아지고 있다. 부산광역시와 부산교육청이 추진하고 있는 다중언어교육 연구학교 역시 이러한 필요성에서 출발한 것인데 부산시와 부산시교육청은 교육행정협의회를 통해 다언어 구사가 가능한 미래형 인재를 육성을 목표로 다중언어교육 연구학교 사업을 시작하여 운영하고 있다. 초등교육에서의 다중언어교육은 보통 다문화학교나 방과후학교 프로그램으로 운영한다. 그러나 부산에서 추진한 다중언어교육 사업은 이례적으로 영어를 제외한 두개 이상의 언어를 정규 교과로 편성하여 운영하도록 하였다. 부산시에서 재정을 지원하고 교육청에서 운영하는 다중언어교육 연구학교 사업은 2015년 9월부터 6개월간 시범운영 과정을 거쳐 본격적으로 2016년 3월부터 2년 단위로 초등학교 3개교와 중학교 2개교를 선발하여 추진하고 있다.[1] 다중언어교육 연구학교는 초등학생과 중학생의 다중언어 구사능력에 대한 필요성 인식과 마인드를 함양하는데 역점을 두고 정규교과, 창의적 체험활동, 방과후학교 시간에 다중언어 프로그램을 편성하여 운영하도록 하고 있다. 다중언어교육 연구학교 사업은 다문화와 다언어에 대한 필요성을 인식하고, 외국어 사용에 대한 자신감과 흥미를 높이고 다양한 문화를 접하게 됨으로써 세계시민으로서의 역량을 강화시키는 등 글로벌 인재 육성의 기반을 마련하고 있다는 점에서 의미가 있다. 그리고 영어교육에만 초점이 맞춰진 현 상황에서 영어를 제외한 언어를 공교육기관에서도 정규과정으로 운영할 수 있다는 것을 보여주는 사례이며, 외국어 학습의 기회가 평등하게 확대되었다는데도 의미가 있다.

중국어는 대부분의 국공립초등학교에서는 중국어수업을 방과후학교 프로그램의 하나로 선택적 운영을 하고 있어 아직까지는 사교육에 의존하는 비율이 더 높은 상황이다. 많은 사립초등학교에서 중국어를 정규수업 시간에 편성하여 운영하고 있지만 사립초등학교라는 특수성과 초등교육에서 사립학교가 차지하는 비율에 비추어 볼 때 중국어 정규수업 비율은 아직 극소수에 불과하다. 이런 점에서 볼 때 중국어를 공교육기관에서 정규과정으로 운영하는 다중언어교육 연구학교는 정규과정으로서 중국어교육의 정착 가능성과 효과성을 분석할 수 있는 좋은 사례라고 할 수 있다. 이에 본고에서는 2016년부터 2년 동안 운영된 1기 연구학교[2]의 중국어 교육 현황 및 성과보고서를 토대로 성과를 분석할 것이며, 성과분석을 통해 도출된 문제점과 이를 개선할 수 있는 몇 가지 대안을 제시함으로써 향후 효과적인 초등 중국어교육 과정을 설계하고 운영하는데 도움이 되고자 한다.

---

1)본 논문에서는 2016년 3월부터 2018년 2월까지 운영된 다중언어교육 연구학교는 '1기 연구학교', 2018년 3월부터 2년 동안 운영될 다중언어교육 연구학교는 '2기 연구학교'로 구분 짓도록 하겠다.

2) 1기 연구학교로 선정된 초등학교 3개교, 중학교 2개교에서 개설된 강좌는 중국어, 일본어, 베트남어, 러시아어, 스페인어, 태국어, 프랑스어, 아랍어 총 7개 언어이다.

2. 다중언어교육(중국어) 연구학교의 운영현황 및 성과분석

다중언어교육 연구학교 사업은 참여 학교의 성공적인 운영과 교육적 효과를 극대화하기 위해 공통 운영과제를 설정하여 체계적인 세부 계획을 수립하고, 학교의 여건과 조건에 맞는 주제를 선정하여 특색 있는 프로그램을 개발하여 운영하도록 하였다. 본 장에서는 다중언어교육 연구학교로 지정된 세 개 연구학교의 명칭을 A초등학교, B초등학교, C초등학교로 제시하기로 하고, 다중언어교육 연구학교의 공통 운영과제 중심으로 운영현황과 성과를 분석하도록 하겠다. 이에 2.1에서는 연구학교의 운영현황을 소개하고, 2.2에서는 앞의 내용을 근거로 연구학교 운영의 성과와 한계점을 논하도록 하겠다.

1) 운영현황

교육청에서는 다중언어교육 연구학교 사업의 목적을 실현하기 위해 다음과 같이 세 가지의 공통 운영과제를 제시하여 참여 학교 실정에 맞는 프로그램을 개발하고 운영하도록 하였다.

첫째, '다중언어교육 기반 조성 및 교육공동체 역량 강화 프로그램 운영(이하 '운영과제1')'을 통해 다중언어교육을 위한 환경 조성, 교사의 전문성 신장 및 학부모의 인식 변화 등 다중언어교육 지원체제를 구축하도록 한다.

둘째, '다중언어교육 교육과정 개발과 운영(이하 '운영과제2')'을 통해 교육과정과 연계한 프로그램, 방과후학교 및 동아리활동 프로그램 등에 적용하기 위한 다중언어 교수·학습 프로그램과 교재를 개발하고 적용하도록 한다.

셋째, '다양한 체험활동 프로그램 운영(이하 '운영과제3')'을 통해 학습자의 다중언어 사용을 활성화하고, 다문화에 대한 이해를 높이기 위해 교내·외 다중언어 체험활동을 추진하도록 한다.

1기 연구학교로 지정된 세 개 초등학교에서는 2016년 3월부터 2018년 2월까지 위의 운영과제를 중심으로 학교의 실정에 맞는 특색 있는 프로그램을 기획하여 운영하였다. A초등학교는 '모두多 多중언어 익히기' 프로그램을 통해 글로벌 인재로서의 역량 강화, B초등학교는 '톡톡(Talk Talk) 다중언어' 프로그램을 통해 다중언어 학습에 대한 흥미와 호기심을 형성하여 평생 학습의 기반 조성, C초등학교는 '언어 더하기(Language Plus)' 프로그램을 통해 다중언어 의사소통능력 향상을 목적으로 세부 프로그램을 개발하여 운영하였다. 아래에서는 운영과제를 실행하기 위해 연구학교에서 추진한 세부 프로그램을 살펴보도록 하겠다. 필자는 각 학교에서 운영한 다양한 세부 프로그램을 운영과제의 목적과 특성에 맞추어 재분류하는 것이 필요하다고 판단되었다. 따라서 운영과제를 다시 몇 개의 하위영역으로 나누고, 각 학교에서 운영한 세부 프로그램들을 하위영역에 맞추어 재정리하였다.

먼저 '운영과제1'에 대해서 살펴보도록 하겠다. '운영과제1'은 크게 '다중언어교육을 위한 기

반 조성'과 '교육공동체 역량 강화 프로그램'으로 나누어 볼 수 있다. 다중언어교육을 위한 기반 조성으로는 다중언어학습을 위한 교육적 분위기 조성, 학교 홈페이지에 다중언어교육 코너를 만드는 등의 물리적 기반 구축과 지역 유관기관과의 교육적 협력관계 구축으로 나눌 수 있다. 그리고 교육공동체 역량 강화를 위한 프로그램으로는 교사의 전문성 신장을 위한 교사 교육연수와 교사 학습동아리 운영, 학생과 학부모 대상의 인식개선 연수 등이 있다. '운영과제1'을 실행하기 위해 각 학교에서 진행한 프로그램은 다음과 같다.

<표1> '운영과제1'에 대한 연구학교 운영 프로그램

구분	운영과제1: 다중언어교육 기반 조성 및 교육공동체 역량 강화 프로그램 운영	
다중언어교육 기반조성	A초등학교	다중언어 전용교실 구축, 학교 홈페이지에 다중언어교육 코너 개설, 다중언어교육 밴드 개설 및 운영, 유관기관과의 네트워크 구축(부산외대, 부산국제교류재단 등)
	B초등학교	다중언어 전용교실 구축, 학교 홈페이지에 다중언어교육 코너 개설, 다중언어신문 발간, 학부모 봉사단 조성, 유관기관과의 네트워크 구축(부산외대, 금정문화재단 등)
	C초등학교	학교 현관 입구 및 학급 게시판에 다중언어 코너 조성, 중앙현관에 다중언어교육 자료 방영(TV), 가정통신문에 중국어표현 소개, 유관기관과의 네트워크 구축(부경대, 기장군 다문화가족지원센터 등)
교육공동체 역량강화	A초등학교	교사연수(교수역량 강화, 중국어 직무연수, 사이버 중국어연수), 교사 학습공동체 운영, 다중언어 보조교사 연수(2016년), 학생 대상의 글로벌 문화 이해교육 실시, 학부모 연수(인식강화연수), 다중언어 강사 연수
	B초등학교	교사연수(인식강화, 교수역량 강화, 중국어 직무연수), 교사 학습공동체 운영, 학부모 연수(인식강화연수), 중국어연수, 다문화가정 동아리활동), 교사를 위한 교실용어(중국어)핸드북 발간
	C초등학교	교사연수(교수역량 강화, 사이버 중국어연수), 학부모 연수(인식강화연수), 교사 학습공동체 운영, 한·중교사 연구공동체 구축

위의 표를 살펴보면 다음과 같다. A초등학교와 B초등학교의 경우 다중언어교육을 위한 전용 교실을 구축하여 문화, 인사말 등의 정보를 게시하였고, C초등학교의 경우 일반 학급 게시판과 학교 현관 입구 게시판을 활용하여 다중언어 표현과 문화 등의 정보를 노출시켰다. 뿐만 아니라 세 개 학교 모두 학교 홈페이지에 다중언어교육 코너를 만들어 학생과 학부모 모두가 볼 수 있도록 학습자료, 행사정보, 교육활동 모습 등을 공개하였고, 지역 내 유관기관과의 네트워크를 구축하였다. 세 개 초등학교는 대학기관, 지자체와의 협력 체제 조성을 통해 자체적으로 해결할 수 없는 강사, 문화 및 체험 활동 등과 같은 부분에 대해서 기관의 인적·물적 자원을 지원받았고, 연구학교 운영에 필요한 자문과 협조를 받았다. 그리고 A초등학교는 지역 내 기관과의 네트워크 구축뿐만이 아니라 중국 베이징에 위치한 초등학교와 교류협력 체제를 구축하고, 교육단의 방문을 통해 교육과정과 수업모습을 공유하는 등 국제 교류협력을 추진하였다. 또 B초등학교는 다문화 가정의 학부모와 다중언어를 배우고 있는 학부모를 대상으로 재능기부 자원봉사 인프라를 구축하여 학교 행사에서 활동할 수 있도록 하였다. 이

외에도 A초등학교는 다중언어 관련 도서를 구비하여 전용교실과 도서관에 비치하여 볼 수 있도록 하였고, SNS활동을 통해 교육과정과 결과 등의 정보를 공유함으로써 학생과 학부모, 교사 삼자간의 상호작용이 활발히 이루어질 수 있도록 하였다. 그리고 B초등학교는 다중언어 신문을 학기별로 2회씩 발간하여 교육과 관련된 정보를 공유하였으며, C초등학교는 중앙현관에 설치된 TV에 다중언어 교육 자료를 반복적으로 방영함으로써 전교생이 일상생활 속에서 다중언어를 접할 수 있도록 하였다.

교육공동체 역량강화 프로그램으로는 세 개 학교 모두 교사의 전문성 신장을 위한 교육연수, 학생과 학부모의 다중언어교육과 문화에 대한 인식을 개선하기 위한 연수를 진행하였다. 다중언어교육 연구학교로 지정된 학교는 담임교사와 다중언어강사가 함께 협력수업(co-teaching)을 운영해야 한다. 이에 각 학교에서는 원활한 협력수업 진행을 위해 담임교사와 다중언어강사를 대상으로 교수방법 개선과 수업능력 향상을 위한 연수, 교사 학습공동체 운영, 교사의 중국어능력 향상을 위해 사이버연수 수강 지원 등 교수역량을 강화시키기 위한 프로그램을 운영하였다. 그리고 A와 B초등학교는 교육청에서 지원하는 중국어 직무연수를 활용하여 교사 대상의 중국어 집중교육을 진행했다. 이밖에도 B초등학교는 다중언어 수업에 참여하는 교사를 위해 교실과 수업에 필요한 수업용어를 중국어로 번역하여 핸드북 형태의 작은 책자로 제작하고, 핸드북 내용을 음성파일로 제작하여 배포하였다. 또 교사 뿐 아니라 학부모를 대상으로 중국어교육을 진행했고, 다문화 가정의 학부모를 대상으로 동아리를 결성하여 한국어 교육을 비롯한 독서교육방법, 자녀교육방법 등을 공유할 수 있도록 하였다.

다음은 '운영과제2'에 대해서 살펴보도록 하겠다. '운영과제2'는 다중언어교육을 위한 교육과정 개발 및 운영과 관련된다. 일반적으로 교육과정은 교과교육과 비교과교육으로 나눌 수 있다. 그러나 본 논문에서 다뤄지는 다중언어교육은 조금 다른 시각으로 접근해야 한다.

연구학교에서 운영하고 있는 다중언어교육 프로그램의 특성을 보면 크게 언어중심의 교육과 활동중심의 교육으로 나눌 수 있다. 언어중심의 교육은 정규수업 시간에 운영되는 중국어 수업이 있으며, 활동중심의 교육은 '운영과제3'에서 논의할 참여·체험형 프로그램을 포함한다. 여기에서 다중언어교육을 교과교육과 비교과교육으로 구분한다면 정규수업은 교과교육, 참여·체험 프로그램은 비교과교육으로 구분이 명확해 질 수 있다. 그러나 방과후학교와 학습동아리 프로그램은 '운영과제2'에서 제시하고 있는 다중언어 교육과정 운영을 위한 학습 프로그램으로 기획된 것이다. 그리고 방과후학교 및 동아리 활동 프로그램은 정규수업 내용과 연계되는 심화학습 형태이며, 정규수업의 연장선상에서 운영되고 있다. 그러므로 '운영과제2'에서의 다중언어교육을 교과와 비교과로 구분할 것이 아니라 수업의 형태에 따라 구분하는 것이 적합하다고 보고 '정규수업 형태의 중국어수업'과 '비정규 형태의 중국어수업'으로 구분하도록 하겠다.

<표2> '운영과제2'에 대한 연구학교 운영 프로그램

구분	운영과제2: 다중언어교육 교육과정 개발과 운영	
정규수업 형태의 중국어수업	A초등학교	정규 중국어수업, 중국어교재 개발, 다중언어 인증제 운영
	B초등학교	정규 중국어수업, 1,2학년 대상 국제이해 교육과정 운영
	C초등학교	정규 중국어수업, 1,2학년 대상 국제이해 교육과정 운영, 중국어교재 개발, 수업 모듈 클립 영상제작
비정규수업 형태의 중국어수업	A초등학교	방과후 중국어수업, 또래협동학습(Supporting Buddy) 활동 운영
	B초등학교	방과후 중국어수업, 중국어학습 동아리운영
	C초등학교	방과후 중국어수업, 중국어학습 동아리운영

'운영과제2'를 '정규수업 형태의 중국어수업'과 '비정규 형태의 중국어수업'으로 나누어 살펴볼 때 '정규수업 형태의 중국어수업'에는 수업시수 확보, 교재와 같은 교육콘텐츠 개발, 교육에 대한 평가를 포함시킬 수 있다. 연구학교로 지정된 세 개 초등학교 모두 다중언어수업을 정규 교육과정의 창의적 체험활동으로 편성하여 연간 30시간의 수업시수를 확보하여 운영하였는데, A초등학교는 3학년과 5학년을 대상으로 중국어수업을 운영하였고, B초등학교와 C초등학교에서는 3-6학년을 대상으로 중국어수업을 운영하였다. 그리고 B초등학교와 C초등학교에서는 정규 중국어수업은 3-6학년에만 실시하였지만 1, 2학년을 대상으로 국제이해교육 시간에 중국문화와 간단한 중국어 표현을 소개하는 등 1학년부터 다중언어와 문화에 노출될 수 있도록 하였다. 그리고 세 개 연구학교는 기존에 출판된 중국어교재를 참고하여 자체적으로 중국어 교육과정을 개발하여 수업에 적용하였다. 연구학교에서는 중국어수업을 운영함에 있어서 초등학교 외국어 교육목표에 따라 외국어에 대한 흥미를 갖고, 일상생활에서 사용되는 기본적인 표현을 이해하고 사용할 수 있는 의사소통능력을 기르는 것을 목표로 하였다. 언어기능과 의사소통활동은 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 네 가지 기능을 함양할 수 있도록 하되, 음성언어를 주로 하고 문자언어는 기초적 수준만 익힐 수 있도록 하였다. 또 언어소재는 일상생활과 친숙한 화제를 중심으로 구성하여 학습자가 관심을 가지고 흥미를 느낄 수 있도록 하였고, 학습내용은 중국어 발음과 어휘, 간단한 문장을 익히도록 구성하고 주로 노래와 놀이 등의 활동학습을 진행하였다.

그리고 A초등학교와 C초등학교의 경우 해당 학교 학생의 수준을 고려하여 담임교사와 다중언어 강사가 함께 중국어교재를 개발하였다. 뿐만 아니라 C초등학교는 수업시간 활동모습을 영상으로 촬영하여 교육용 자료로 제작하였고, 원어민 강사의 영상을 보면서 중국어 필수표현을 익힐 수 있도록 QR코드가 제시된 핸드북을 제작하여 학습자들이 언제든지 활용할 수 있도록 하였다. 교육과정에서 마지막단계는 학습내용을 확인하고 점검하는 평가단계이다. 세 개 초등학교 모두 일련의 학습과정을 마친 후 언어능력 변화를 확인해보는 평가를 실시하였고, A초등학교는 평가에서 그치지 않고 '다중언어 인증제'를 도입하여 운영하였다. 인증제는

수업을 통해 배운 내용을 5개 등급으로 나누어 인증북으로 제작하고, 급수별로 제시된 텍스트를 자연스럽게 읽고 말할 수 있는지에 대해 다중언어 강사에게 확인을 받게 된다. A초등학교의 '다중언어 인증제'는 5급(기초)에서 1급(심화)까지 성취단계에 따라 급수를 부여하고, 1급은 학교장 명의의 인증장을 수여받게 되며, 학년과 관계없이 학습자의 능력에 따라 상위등급을 취득할 수 있도록 무학년제로 운영하였다.

'비정규 형태의 중국어수업'은 정규수업 외에 운영되는 비정규수업을 포함할 수 있다. 세 개 학교는 모두 비정규수업 프로그램으로 방과후학교 중국어수업과 중국어 학습동아리 활동을 지원하였다. A초등학교의 경우 타 학교와 다르게 방과후학교 프로그램을 주중과 토요일로 나누어 운영하였는데, 주중 방과후 수업에서는 문화체험, 토요 방과후 수업에서는 언어중심의 학습을 위주로 진행했다. 그리고 학습동아리 프로그램을 살펴보면 A초등학교는 짝과 함께 학습내용을 점검하고 연습하는 또래협동학습 동아리, B초등학교는 담임교사와 다중언어 강사가 함께 지도하는 학습동아리, C초등학교는 정규 수업시간에서 익힌 표현 외에 심화표현을 익힐 수 있는 학습동아리를 운영하였다. 이처럼 학습동아리는 수업 연계형 언어학습 프로그램으로서 다인수 학급에서 개별지도의 어려움을 해결하고, 중국어 학습에 대한 두려움을 해소하는데 도움이 되었다.

다음은 '운영과제3'에 대해서 살펴보도록 하겠다. '운영과제3'은 학습을 통해 습득한 중국어를 활용할 수 있는 다양한 참여·체험 프로그램 운영을 목적으로 한다. 위에서 소개한 '운영과제2'가 중국어 학습에 목적을 둔 언어중심 교육과정으로서의 수업운영이었다면, '운영과제3'은 비교과영역으로서의 활동중심의 프로그램 운영으로 볼 수 있다. 어린이교육에 있어서 체험과 놀이 등의 활동 프로그램은 학습에 흥미와 관심을 끌 수 있게 하는 시너지 효과를 가져올 뿐만 아니라 어린이의 발달단계에 있어서도 중요한 역할을 담당한다. 특히 외국어교육에서 문화체험은 문화의 다양성을 이해하고 상대 국가의 전통문화를 체험하는 기회를 제공하며, 참여·활동 프로그램은 학습한 언어를 자연스럽게 사용할 수 있는 기회를 제공한다. 아래에서는 세 개 연구학교에서 운영한 체험중심의 프로그램을 살펴보도록 하겠다.

<표3> '운영과제3'에 대한 연구학교 운영 프로그램

구분	운영과제3: 다양한 체험활동 프로그램 운영	
활동중심 프로그램	A초등학교	다중언어 발표회(오케스트라연주회, 한마음학예회), 다중언어 동화 읽어주기(학부모 독서토론동아리), 다중언어 교육(아침방송, 동요 부르기, 인사Day), 다중언어 캠프(여름방학 캠프, 글로벌 리더십캠프), 다중언어 체험(세계 음식·놀이·문화 체험), 다중언어 대회(말하기, 동요 부르기, 도전 골든벨 등)
	B초등학교	다중언어 아침방송, 즐겁게 익히는 하루 한 문장 프로그램, 글로벌 문화체험 활동(체험마트, 음식·문화 체험, 골든벨 대회, 전시회, 문화 활동), 다중언어 캠프
	C초등학교	다중언어 아침방송, 등굣길 다중언어로 인사하기, 다중언어 콘테스트, 다중언어 페스티벌(중국 문화·놀이·음식 체험, 동영상 상영), 지역사회와 연계한 다중언어 체험활동 참가(다문화축제 등), 중국과 문화교류 활동

세 개 연구학교에서는 위와 같이 학교 행사와 연계한 활동 프로그램을 통해 학교생활 속에서 자연스럽고 친숙하게 중국어를 익히고 사용하도록 유도하는데 중점을 두고 운영하였다. 각 학교에서는 학생들이 학습한 언어를 사용할 수 있는 기회를 제공하기 위해 교내 아침방송과 각종 대회 등 학교 사정에 맞는 프로그램을 기획하여 운영하였다. 중국어 방송은 중국어에 대한 흥미 유발과 반복적인 노출을 위해 아침시간에 기본 인사말, 실생활에서 사용될 수 있는 기본회화 등의 내용으로 구성되었으며, A와 C초등학교는 매주 1회, B초등학교는 월1회 실시하였다. C초등학교에서는 아침방송 외에도 생활지원단 교사가 매일 교문 앞에서 학생들과 공수 인사를 하며 중국어 표현을 말할 수 있도록 '등굣길 중국어 한마디' 프로그램도 운영하였다.[3] 이 외에도 중국어 능력을 확인하고 점검하는 차원에서 A초등학교와 B초등학교에서는 중국어 동요 부르기, 골든벨, 말하기 대회를 개최하였고, C초등학교에서는 중국어 동요 부르기와 말하기 대회 외에도 역할극, 중국문화를 소개하는 프리젠테이션 발표 대회 등을 개최하여 학생들에게 중국어 사용의 기회를 확대하고 자신감을 높일 수 있도록 하였다.

위에서 소개한 언어능력 신장을 위한 활동 프로그램 외에 문화체험 활동으로는 세 학교 모두 중국문화를 체험할 수 있도록 문화 전시 및 체험 프로그램을 기획하여 운영했다. A초등학교에서는 외국인과 함께 하는 문화교실(CCAP)과 다문화 체험DAY, B초등학교에서는 글로벌 문화체험 활동과 마트놀이, C초등학교에서 다중언어 페스티발 행사를 통해 중국의 문화, 놀이, 음식을 체험할 수 있는 프로그램과 중국 예술 작품을 볼 수 있도록 전시회 등의 프로그램을 구성하여 중국문화를 체험하고 공유할 수 있도록 하였다. 문화체험 활동 외에도 A와 B초등학교에서는 여름방학을 이용해 중국어 역량을 강화할 수 있도록 집중 캠프를 운영하였고, A초등학교에서는 학기 중에 유관기관의 협력을 통해 1박2일 동안 글로벌 리더십 역량 강화 캠프도 운영하였다.

앞에서 소개한 체험활동 프로그램은 모두 중국어 학습을 통해 습득한 표현을 익히고 활용하는 것을 목적으로 체험활동 속에서 자연스럽게 중국어 표현능력을 향상시킬 수 있도록 하였다. 그러나 연구학교에서 운영한 문화체험 활동을 살펴보면 대부분 해당 학교 구성원들만 참여하는 프로그램이며, 한국과 중국 또는 학교와 학교가 상호 교류하는 프로그램을 찾아보기 어려웠다. 중국과 교류를 추진한 학교는 A초등학교와 C초등학교가 있는데, A초등학교는 학생들과의 문화교류라고 보기 어려워 제외하도록 하겠다. C초등학교에서는 2017년에 한중일 아동우호 그림대회에서 수상한 상하이지역 어린이를 초청하여 합동 미술 수업과 문화 공연을 진행했다. C초등학교 4-6학년 학생들은 난타공연과 방송댄스 공연을, 중국 방문단 어린이들은 경극과 무용 공연을 선보이며 자연스럽게 서로의 문화를 익히고 교류할 후 있는 기회의 장을 만들었다. 이처럼 문화체험은 중국어를 학습하는데 있어서 학습에 대한 호기심과 흥미 향상, 한·중 문화 비교를 통해 양국의 문화에 대한 가치와 이해를 넓히는 등 외국어 학습에 있어서 중요한 영역이라고 할 수 있다.

이상으로 1기 연구학교로 지정된 초등학교의 운영현황을 세 개의 운영과제에 맞춰 하위항목을 재설정하여 정리하였다. 다음에서는 위의 내용을 바탕으로 연구학교의 성과를 분석하도

3) C초등학교에서는 전교생을 대상으로 수업시간에 배운 베트남어(첫째, 셋째 주)와 중국어(둘째, 넷째 주)표현을 1주일동안 반복적으로 말할 수 있도록 아침 등굣길에 지도하였다.

록 하겠다.

2) 성과분석

다중언어교육 연구학교는 공교육기관에서 운영하기 어려웠던 중국어를 비롯한 다양한 언어를 학습할 수 있도록 운영과제에 맞추어 학교마다 프로그램을 기획하여 운영하였다. 본 장에서는 연구학교의 성과를 앞에서 소개한 운영과제에 맞추어 살펴보도록 하겠다.

'운영과제1'과 관련해서 보면 연구학교 운영을 통해 다중언어 학습을 위한 전용교실을 구축하고 교실 내 게시판과 학교 홈페이지에 다중언어교육 코너를 만든 것은 다중언어교육 기반을 조성하는 토대가 되었다고 볼 수 있다. 그리고 교사 역량강화 연수 및 학생과 학부모 대상의 인식개선 연수는 다중언어교육의 효율성을 제고할 수 있는 가능성을 보여주었다. 특히 다중언어교육을 위해 진행한 연수 프로그램은 교사, 학생, 학부모의 시각에서 접근하여 해당 대상에 맞는 맞춤형 교육·연수를 진행했다. 학생 대상의 연수와 교육은 글로벌 인재가 갖추어야할 미래핵심역량과 공동체역량을 함양시키고, 세계시민의 자질을 갖춘 다중언어 화자를 양성하는데 초석을 다졌다. 그리고 학생뿐 아니라 교사와 학부모에게도 異문화에 대한 가치와 이해를 넓히는데 도움을 주어 세계시민의식을 확산하는데 이바지하였다. '운영과제1'에 대한 성과는 아래에서 제시하는 만족도 조사 결과[4]를 통해 확인할 수 있다.

<표4> '운영과제1'에 대한 만족도 조사결과

구분	다중언어교육 기반 조성 및 교육·연수 프로그램 운영에 대한 만족도
A초등학교	- 다중언어교육을 위한 환경 조성 효과를 묻는 문항에서 학생 82.7%, 학부모 82.6%, 교사 97.3%가 만족함
B초등학교	- 연수 프로그램과 다중언어교육 활성화에 도움이 되었는지를 묻는 조사(5점 만점)에서 교사 5.00점(사전 4.84점), 학부모 4.46점(사전 3.74점)으로 높게 나타남
C초등학교	- 환경 조성과 의사소통능력 신장의 상관관계를 묻는 에서 학부모 79.4%가(사전 61.4%) 긍정적으로 답함 - 교사 연수에 대한 만족도를 묻는 조사(5점 만점) 중 '다중언어 사용에 대한 자신감'은 3.2점(사전 1.7점), '다중언어 교수·학습지도에 대한 자신감'은 4.0점(사전 2.1점), '다중언어 교육에 대한 이해도'는 4.3점(사전 3.1점)으로 나타남

위의 만족도 결과가 보여주듯이 다중언어 친화적 환경 조성이 정착되면서 학습에 직·간접적으로 영향을 미치고 있음을 알 수 있다. 그리고 교사 대상의 연수 및 동아리 운영은 교사의 전문성과 교육역량을 강화하여 다중언어교육의 효과를 극대화 하였고, 학부모와 학생 대상의 연수는 다중언어교육에 대한 인식을 공고히 하는 등 다중언어교육 저변 확대에 기여하였다. 또한 다중언어교육 사업을 위해 연구학교와 지역 내 유관기관과의 네트워크 구축이 시도되었다는 점에서도 의미가 있다고 보여 진다.

4) 표4, 표5, 표6에서 제시한 만족도 조사 결과는 1기 연구학교의 성과보고서에 근거하였음.

교육과정 개발과 운영에 대한 '운영과제2'의 성과를 분석해 보면 다음과 같다. 중국어를 비롯한 외국어 수업을 정규교과 운영시간에 편성하여 연간 시수를 확보하였으며, 수업과 연계하는 방과후학교 수업과 학습동아리 등의 프로그램은 정규수업의 심화학습 단계로 언어중심의 교육을 진행하는데 도움이 되었다. 그리고 각 학교에서 운영한 중국어 교육과정은 체계적으로 설계된 교육과정 모형으로는 볼 수 없지만 어린이중국어 교육과정 개발이 필요한 현 단계에서 초등교육기관이 학습자의 수준을 반영한 내용으로 구성한 초보적인 교육과정 모형이라는데 의미가 있다. 또한 다중언어 교육과정 운영을 통해 학습자의 언어능력 향상에도 유의미한 성과가 나타났다.

<표5> '운영과제2'에 대한 만족도 조사결과

구분	다중언어능력 향상에 대한 조사
A초등학교	- 다중언어 인증제 운영에 대해 100%, 학생 78.9%, 학부모 73%가 효과적이라고 답함
B초등학교	- 다중언어 교육과정 운영과 언어능력 신장에 대해 교사 5점(사전 4.92점), 학생 4.46점(4.45점)으로 효과적이라고 답함
C초등학교	- 2017년 실시한 듣기와 말하기능력 평가(5점 만점) 결과 3학년의 경우 1.9점(3월)이었던 것이 4.1점(10월)으로 나타남

위의 표는 초등학교에서 다중언어 교육과정 운영과 언어능력 신장의 상관관계를 알아보기 위해 실시한 조사 결과이다. A초등학교에서 실시한 인증제 프로그램은 학습자의 성취도와 의욕을 높이는 촉진제 역할을 했고, 이는 자연스럽게 언어능력 향상과 직결될 수 있었다. 또 C초등학교에서 실시한 언어능력 평가 결과를 보면 전체 학생들의 언어능력은 학습 시간이 경과할수록 점차 향상되는 양상을 보이고 있는데, 특히 3학년의 경우 교육 전과 후의 변화 폭이 가장 두드러지게 나타났다.

체험활동 프로그램 운영과 관련된 '운영과제3'의 성과를 분석해보면 각 초등학교에서 운영한 체험활동 프로그램은 수업을 통해 학습한 중국어를 사용할 수 있는 기회를 제공하고, 자신감을 향상시켜 학습동기를 강화하는 계기가 되었다. 또 중국문화 체험활동은 한국과 중국의 문화 상대성을 인식하고, 문화의 다양성을 이해하고 받아들이는데 도움이 되었으며 학생들의 인식을 개선하는데 기여했다. 어린이의 특성상 학습과 놀이형태의 체험활동이 병행될 때 교육의 효과가 높아진다. 따라서 체험활동은 학습내용을 충분히 반영하는 교육활동 프로그램으로 기획되어야 하며, 학습동기를 끌어낼 수 있도록 엔터테인먼트적인 요소 또한 반영되어야 한다. <표6>은 학습자들이 선호하는 체험활동 프로그램에 대한 조사 결과이다.

<표6> '운영과제3'에 대한 만족도 조사결과

구분	다중언어 체험활동에 대한 세부 만족도 비교
C초등학교	다중언어축제(83.3%), 다중언어콘테스트(81.1%), 필수표현 핸드북(72%), 다중언어방송(71%), 등굣길 다중언어 한마디(63.4%)

C초등학교에서 실시한 체험활동에 대한 만족도 및 선호도를 살펴보면 학년에 관계없이 모두 '다중언어축제'를 가장 선호하고 있었다. 다중언어축제 프로그램은 전통놀이를 배워 친구들과 해보기, 전통 음식을 만들고 먹어보기, 특색 있는 예술작품을 전시하여 관람하기 등 문화를 체험하며 언어를 배울 수 있도록 한다. 이를 통해 어린이들은 체험활동을 통해 자연스럽게 학습에 대한 부담감을 줄이고, 자발적인 참여를 유도하는 프로그램을 선호하고 있음을 알 수 있다. 다중언어축제 다음으로 선호하고 있는 프로그램은 '다중언어콘테스트'이다. 콘테스트는 말하기, 노래 부르기, 역할극 등의 세부 영역으로 나누어 대회를 실시했고, 우수학생을 선발하여 시상을 진행했다. 대회를 기피하고 두려워할 것이라는 예상과 달리 콘테스트 프로그램에 대한 만족도가 높았다. 이는 학습자들이 콘테스트를 평가의 개념이 아닌 참여 형태 활동으로 인식하고 있으며, 노력에 대한 보상이 이루어지는 활동에 대해 만족도가 높다는 것을 나타낸다. 이와 반대로 '등굣길 다중언어 한마디' 프로그램에 대한 만족도는 다른 프로그램에 비해 낮게 나왔다. '등굣길 한마디 프로그램은' 교사가 매일 아침마다 교문에서 다중언어 문장을 알려주는 것인데, 학생들에게는 앞서 소개한 프로그램과 달리 교사가 주체가 되는 수업형태의 학습으로 인식될 수 있기에 만족도가 다소 낮게 나온 것으로 보인다.

앞의 '운영과제3'의 운영현황을 살펴보면 세 개 연구학교에서는 기획한 체험활동 프로그램은 저마다 이름이 조금씩 다르지만 세부 내용은 대부분 유사한 것으로 확인된다. 그리고 C초등학교의 사례를 일반화시킬 수는 없지만 대체로 학생들이 선호하고 만족하는 체험활동 프로그램은 문화체험활동일 것으로 유추할 수 있다.

위에서 제시한 성과는 다중언어교육(중국어) 연구학교를 운영하기 전과 비교한다면 분명히 괄목할 만한 성과이다. 그리고 교사와 학부모들의 만족도가 높음은 중국어에 대한 인식이 긍정적으로 변화고 있다는 것을 확인시켜 주었고, 이는 중국어교육의 필요성과 지속운영의 가능성과도 결부된다. 그러나 초등교육기관에서 영어도 아닌 제2외국어를 정규과정에 편성하여 비교과연계 프로그램을 기획하여 운영하고, 학습자가 참여할 수 있는 체험활동을 개발한다는 것은 현실적으로 어려운 일이다. 본 논문에서 제시하는 연구학교의 사례는 2016년에 처음 시행되어 2년 동안 운영되었다. 중국어 교육과정의 개발과 도입, 운영의 측면에서 본다면 앞의 2년의 시간은 시범운영 단계라고 봐야 할 것이며, 현재 운영되고 있는 2기 연구학교의 선행 운영사례가 될 것이다. 앞으로 다중언어교육 연구학교 사업의 확장과 초등학교에서 중국어교육이 지속적으로 운영되기 위해서는 아래와 같이 개선되어야 할 몇 가지 문제점이 있다.

첫 번째는 가장 중요한 교육과정의 체계적인 설계이다. 현재 초등교육과정의 영어과를 보면 3학년부터 교과가 편성되는데, 1기 연구학교의 중국어 수업도 이를 반영해서 3학년부터 적용하고 있다. 초등교육과정은 어린이의 특성을 반영하여 교과 간 내용이 연계되도록 통합적으로 구성되어 있으며, 영어과 교육과정을 살펴보면 학습내용을 구성하는 언어 및 문화소재, 의사소통기능, 교수·학습의 목표와 목적이 명확하게 제시되어 있다. 그러나 중국어 교육과정은 연구학교 자체적으로 시중에 출판된 교재를 참고하여 개발한 것으로 체계적으로 설계되어 있지 않다. 중국어를 정규수업을 운영하기 위해서는 학년별로 구분하여 타 교과와 연계할 수 있는 내용으로 교육과정을 설계해야 하며, 교육과정을 바탕으로 한 교재가 개발되어야 한다.

두 번째는 교육과정의 마지막 점검 단계인 평가의 기준안 마련이다. 중국어 능력을 측정할 수 있는 객관적이고 타당도가 높은 평가 기준안이 필요하다. 1기 연구학교에서는 학습의 성취도를 평가하기 위해 설문조사와 학습내용 확인을 위한 평가를 실시하였다. 설문조사는 교수자와 학습자의의 만족도는 확인하는데 효과적이지만, 평가 기준안이 마련되지 않은 상황에서 실시한 평가는 객관적인 결과를 도출했다고 보기는 어렵다. 그리고 평가 기준이 학교마다 다르고, 평가 도구가 없기 때문에 1기 연구학교의 평가결과를 일반화하기는 어렵다. 초등학교에서 결과중심의 평가를 지양하고 과정중심의 평가를 중요시하는 상황에서 중국어능력을 확인하는 평가방안에 대해서는 심도 있는 논의가 필요할 것이다.

필자가 제시한 위의 두 가지 문제점은 다중언어교육 연구학교 운영의 주체였던 교사들이 제시했던 의견에서도 찾아볼 수 있었다. 연구 성과 보고서에서도 세 개 학교 모두 자체적으로 교재를 개발하는 것에 대해서 전문성 부족으로 인한 어려움이 있다고 지적했으며, 신뢰성 높은 검증이 이루어질 수 있도록 평가 기준안을 마련해야 한다고 지적하고 있다. 교재개발과 평가는 교육과정에 근거해야 하며, 이 두 가지 모두 교육과정이 먼저 설계되어야 후속 작업으로 진행이 가능한 것이다. 그러므로 앞에서 제시한바와 같이 초등학습자에게 적합한 교육과정 개발이 시급할 것으로 보인다.

세 번째는 다양한 형태의 체험활동 프로그램 개발의 필요성이다. 앞에서 소개한 '운영과제 3'의 현황을 보면 각 학교에서 체험활동 프로그램을 운영하고는 있지만 세 개 학교에서 운영하고 있는 프로그램들의 성격이 모두 유사한 것으로 보인다. 이는 학교 자체적으로 프로그램을 기획하고 운영하기 때문에 발생하는 한계라고도 볼 수 있다. 이 부분에 대해서는 초등학교와 유관기관이 협력을 통해 다양한 형태의 체험활동 프로그램을 개발할 것을 제안한다.

네 번째는 방과 후에 참여할 수 있는 자기주도형 학습 프로그램 개발의 필요성이다. 현재 교육부와 교육청에서는 사교육을 줄이고 공교육을 활성화시키기 위해 다양한 방과후학교 프로그램을 운영하도록 하고 있다. 그러나 교사(校舍)를 활용하는 방과후학교의 특성상 일정 시간이 되면 모든 프로그램이 종료되어야 하며 수강 인원수 확보, 전문 강사 수급, 강사료 등 여러 제한요소가 있다. 이와 같은 문제점을 보완하고, 정규수업의 연장선상에서 학습자가 자기 주도적으로 참여할 수 있는 학습 콘텐츠 개발이 필요할 것으로 보인다.

다섯째는 전문성을 겸비한 강사 인력풀 구축의 필요성이다. 현직 초등교사들 중 중국어를 전문적으로 교육할 수 있는 교사를 찾기는 어렵다. 때문에 중국어 강사를 모집하여 협력수업을 운영하고 있다. 어린이를 대상으로 하는 교육은 해당 과목의 전문적인 지식뿐만 아니라 어린이의 발달단계, 교육이론, 교수법 등의 이론적 지식이 바탕이 되어야 한다. 그리고 효과적인 협력수업을 운영하기 위해서도 교사협력을 위한 교수법, 학습설계 및 지도방안 개발 등과 같은 교육연수가 필요하다. 따라서 해당 분야의 전문성을 갖춘 강사 수급을 위해서 중국어 강사 인력풀 구축이 필요하며, 교육의 질 제고를 위해서 교·강사 대상의 교육연수도 병행되어야 할 것이다.

이상으로 다중언어교육 연구학교 운영현황을 통해 중국어 프로그램의 현황을 살펴보았고, 성과와 문제점을 분석하였다. 다음 3장에서는 위의 내용을 종합하여 초등학교 중국어교육의 발전을 위한 개선방안에 대해서 논의하도록 하겠다.

3. 다중언어교육(중국어) 연구학교의 개선방안

본 장에서는 앞에서 제시한 문제점에 대한 개선방안에 대해서 논의하겠다. 2.2에서 제시한 다섯 가지의 문제점을 특성에 따라 재분류하면 강사 인프라 구축에 관한 문제는 '운영과제1', 교육과정 및 평가와 학습콘텐츠 개발에 관한 문제는 '운영과제2', 체험활동 프로그램의 개발에 관한 문제는 '운영과제3'과 연관된다. 그러나 앞에서도 언급한 바와 같이 교육과정 개발이 가장 시급한 문제로 보인다. 먼저 교육과정이 구축되어야 교육과정을 근거로 학습내용을 구성하고, 교재 및 학습콘텐츠, 평가를 순차적으로 개발할 수 있다. 그리고 체험활동 프로그램 역시 교육과정을 근거로 학습과 연계될 수 있도록 구성되어야 한다. 그러므로 '운영과제2'와 '운영과제3'은 교육과정 개발과 관련해서 하나로 볼 수 있다. 따라서 본 장에서는 초등학교 중국어교육의 선결과제인 교육과정과 강사 인력풀 구축에 대한 방안을 제시하도록 하겠다.

1) 어린이중국어 교육과정 개발

초등학교에서의 중국어교육은 정규교과목인 아닌 탓에 사립을 제외한 국공립에서는 방과후학교 프로그램 또는 특성화 프로그램으로 운영되었다. 그러나 이번 다중언어교육 연구학교 사업은 사교육에 비중이 컸던 중국어를 정규과정으로 도입하여 운영한 시범사례로서 긍정적인 성과를 통해 향후 초등 중국어교육의 가능성을 보여주고 있다. 중국어를 정규수업으로 운영하기 위해서는 먼저 수업시수에 맞춘 학습내용과 분량, 학습자 수준에 맞는 주제 선정, 주제에 맞는 소재선정, 학습 확인을 위한 평가기준 확립 등 여러 가지가 고려된 교육과정을 구축해야 한다. 그리고 교육과정은 학년별로 난이도가 단계적으로 향상되도록 구성하고, 어린이의 특성에 부합하도록 비교과활동 프로그램을 운영할 수 있도록 해야 하며, 타 교과 내용과 활동프로그램이 연계될 수 있도록 구성되어야 한다. 이러한 관점에서 세 개 연구학교의 교육과정을 살펴보면 해당 학교 학생들의 수준을 고려하여 교육과정을 구성했다고는 하나 여전히 문제점이 많아 보인다. 이는 교육과정을 설계하고 개발할 수 있는 전문 인력이 부족하기 때문에 나타나는 현상으로 세 개 학교 모두에 해당된다.

교육과정 개발은 교육을 위한 가장 중요한 영역이다. 교육과정은 교육내용을 실현하는 매개체인 교재와 교육콘텐츠, 교육내용 전달을 위한 교수법, 교육내용 확인을 위한 평가와 모두 맞물리고 있다. 초등학교 교육과정 설계를 위해서는 학습자의 특성과 요구를 반영할 수 있어야 하는데, 이 부분에 대해서는 기존 초등교육과정을 참고로 할 수 있을 것이다. 그리고 어린이중국어 교육과정 개발과 관련한 몇 편의 연구 중에서 초등학교 중국어교육에 적합할 것으로 보이는 정윤철·김민영(2016)의 연구를 참고할 수 있겠다. 정윤철·김민영(2016)에서는 어린이의 인지발달과 교과의 특성, 초등학교 영어과 교육과정을 참고하여 제2외국어육의 한 영역으로 중국어교육 단계를 1-2학년군, 3-4학년군, 5-6학년군으로 나누어 제시하였다. 위 연구에서는 초등교육과정의 특성인 전인적 발달을 토대로 초등1-2학년군의 내용은 유아교육과정의

내용과 연계되도록 하고, 1-6학년까지의 내용은 타 교과 내용과 연계될 수 있도록 통합적 형태의 어린이 중국어교육과정을 설계할 것을 제시했다. 이와 같은 설정은 어린이의 발달단계와 교육적 효과를 반영하고 있으며, 어린이의 특성에 적합한 다중지능이론을 근거로 하고 있기 때문에 학습활동을 기획하는데도 참고할 수 있을 것이다. 그러나 위 연구에서는 교과와의 연계를 중점으로 둔 통합, 즉 수평적 통합만을 강조하고 있다. 그러나 필자는 교육의 내용이 나선형으로 심화·확장되는 수직적 통합의 형태도 고려되어야 한다고 생각한다. 지금까지는 중국어교육이 필수가 아닌 선택으로 운영되었기 때문에 학습에 진입하는 연령(학년)이 각기 달랐으므로 학년에 따른 단계적 교육과정 설계에 어려움이 있었다. 하지만 이번 연구학교 운영 사례를 통해 학년별 단계적 교육이 시행되고 있음을 확인하였고, 이를 근거로 학년에 따른 단계적 교육과정 설계가 가능해졌다. 따라서 초등 중국어 교육은 독립된 교과의 형태가 아닌 타 교과의 내용과 연계되어야 하고, 단계적으로 학습내용이 누적되고 심화되어야 하며, 단순한 언어기능 학습을 위한 교육이 아닌 중국어 학습을 매개로 인지적 발달과 학문적 능력을 함께 향상시킬 수 있어야 한다. 이와 같은 내용을 바탕으로 초등학교 중국어 교육과정 개발을 위한 방향성을 아래와 같이 제시한다.

<표7> 어린이중국어 교육과정의 특징

<table>
<tr><th>단계</th><th>수직적 통합</th><th>수평적 통합</th><th>특성</th></tr>
<tr><td>초등1-2
학년군</td><td>초등3-4학년군과 연계</td><td>누리과정,
타 교과와의 연계</td><td>문화이해를 기반으로 하는
활동위주의 교육</td></tr>
<tr><td>초등3-4
학년군</td><td>초등1-2학년군,
초등5-6학년군과 연계</td><td rowspan="2">타 교과와의 연계</td><td>음성언어 위주의 교육</td></tr>
<tr><td>초등5-6
학년군</td><td>초등3-4학년군,
중등교육과정과 연계</td><td>음성언어와 문자언어의 병행 교육</td></tr>
</table>

위의 표를 살펴보면 초등학교 중국어교육과정은 3단계로 구성되며, 수직적 통합은 학습의 누적을 의미하고, 수평적 통합은 학습 내용의 통합을 의미한다. 초등1-2학년군의 경우 문화의 다양성을 인식하고 타문화에 대한 이해와 자문화에 대한 긍지와 자부심을 향상시키기 위한 내용으로 구성하되, 학습자의 인지적 발달단계를 고려하여 활동프로그램을 통한 학습이 이루어질 수 있도록 해야 한다. 초등1-2학년군은 초등교육과정의 영어과에서도 배제되고 있다. 그러나 영어와 달리 중국어의 경우 3학년 때 처음 접하게 될 경우 중국어를 낯설게 받아들여 학습의 부담을 가중시킬 수 있으므로 문화이해를 기반으로 학습내용을 구성할 수 있도록 해야 한다. 그리고 중국어교육을 위한 소재는 초등교육에 노출되기 전의 교육과정인 누리과정을 참고하여 구성하도록 하며, 초등 3-4학년군의 내용과도 연계될 수 있도록 해야 한다. 초등3-4학년군의 경우 중국어학습을 위한 초보적 단계로 기본적인 의사소통표현 능력을 학습할 수 있도록 내용과 활동을 구성하고, 음성언어를 위주로 학습할 수 있도록 구성한다. 학습내용은 동일한 학년군의 타 교과와 연계될 수 있도록 구성되어야 한다. 그리고 수직적 통합의 형태로 초등1-2학년군 및 초등5-6학년군과 학습내용이 누적될 수 있도록 해야한다. 초등5-6학년군의 경우 일상에서 기본적인 의사소통이 가능할 수 있도록 표 활용도가 높은 표

현을 학습할 수 있도록 구성하고, 음성언어와 문자언어를 적절하게 병행하여 문자에 대한 거부감이 없도록 해야 한다. 초등5-6학년군 역시 마찬가지로 타 교과와의 수평적 통합, 타 학년군과의 수직적 통합 형태로 구성되어야 한다.

위에서 제시한 교육과정의 형태는 개발을 위한 초보적인 단계에서 방향성을 제시한 것이다. 본 연구에서 제시하는 초등학교 중국어교육과정은 초등교육과정의 학년군과 동일하게 3단계로 구성된다. 세 개 학년군의 학습내용 모두 타 교과와 연계될 수 있도록 교과통합을 바탕으로 하며, 전체 단계의 내용이 누적되어 1학년부터 6학년까지 학습이 심화될 수 있도록 구성할 것을 제안한다.

2) 어린이중국어 강사 인력풀 구축

본론에 들어가기 앞서 본문에서 쓰이는 교사와 강사의 명칭을 재정의 하고자 한다. 현재 초등학교에서는 영어, 스포츠 등을 담당하는 비정규교사를 강사라고 부르고 있으며, 다중언어교육 연구학교에서도 다중언어를 가르치는 사람을 다중언어 강사라고 부르고 있다. 그리고 사전적 정의를 살펴봐도 교사와 강사의 자격이 명확하게 구분되고 있다. 따라서 필자는 본 논문에서 교사는 초등학교 교원, 강사는 중국어를 교육할 수 있는 전문가로 나누어 지칭하고자 한다. 이는 본문에 등장하는 학교 교원으로서의 교사와 강사의 명칭사용에 있어 혼동을 피하기 위함이며, 연구학교에서 지칭하고 있는 다중언어 강사와도 맥락이 같아야하기 때문이다.

연구학교에서는 중국어수업을 운영함에 있어 중국어 강사와 교사가 함께 협력수업을 진행해야 한다. 그러나 교사는 중국어 전공자가 아니며, 중국어 강사는 중국어를 전공했지만 초등교육 전공자가 아니다. 이러한 상황에서 협력수업은 교육적 측면에서는 바람직하다고 보여지나 운영적인 측면에서 과연 협력을 위한 연구와 교육이 제대로 병행되고 있을지에 대한 의문을 가져온다. 또 현재 다중언어 강사로서의 중국어 강사가 중국어교육에 종사하고 있지만 초등학생을 대상으로 하는 어린이중국어 전문가라고는 볼 수 없다. 어린이중국어는 단순히 중국어교육의 대상을 성인과 어린이로 이분화시켜 파생된 영역이라고 보면 안된다. 교육대학교에서 초등교원이 될 예비교사를 따로 분리하여 전문적으로 양성하는 것처럼 어린이를 대상으로 하는 교육영역은 교육이론부터 교수법, 평가방안 등 여러 분야가 어린이의 특성을 반영하고 있어야 한다.

2000년대 초반에만 해도 어린이중국어 강사를 하기 위해서는 별도의 자격요건이 필요 없었고, 차츰 어린이중국어 시장이 확대되면서 대학의 평생교육원(사회교육원)과 사설교육기관에서 어린이중국어 강사 양성과정이 운영되기 시작했다. 그러나 일찍이 영어교육에서는 어린이학습자 대상의 영어교육을 조기영어교육, 초등영어교육 등 전문분야로 분류하여 많은 연구가 진행되고 되었고, 대학과 대학원에서 전문가 양성을 위한 교육을 실시하고 있다. 영어교육이 그러했듯이 어린이중국어 교육도 교육과정 개발, 교사양성과정, 교수법 등 연구가 지속적으로 진행되며 중국어교육의 한 분야로서 자리 잡아 가고 있다. 그리고 최근 몇 년 사이에는 그 특수성을 인정받아 대학과 대학원에 전공학과가 신설되었다. 이러한 변화는 어린이 대상

의 외국어교육이 전문영역으로 자리매김하고 있다는 것을 의미하며, 초등학교 중국어교육을 위한 전문 인력풀이 형성되고 있음을 의미하기도 한다.

위 내용을 바탕으로 필자는 초등학교 중국어교육의 발전을 위한 과제로 어린이중국어 전문 강사 인력풀 구축과 교육의 질적 제고를 위한 교·강사 연수프로그램 운영에 대한 방안을 아래와 같이 제시한다.

먼저 초등학교 중국어교육에 참여하는 중국어 강사는 어린이교육에 관한 전문적인 지식을 겸비하고 있어야 한다. 초등학습자를 대상으로 중국어수업을 운영할 능력 있는 강사는 대학과 대학원에서 양성하는 인적자원을 활용할 수 있을 것이다. 그리고 중국어교육을 위한 원어민강사는 지금처럼 국내에 거주하고 있는 강사를 활용할 수도 있지만 CPIK사업을 통해 전문교육과정을 수료한 양질의 원어민강사를 활용할 수도 있다.[5] 이와 비슷한 사례로 김민영(2018:304)에 따르면 전라남도교육청의 경우 중국어교육의 활성화를 위해 CPIK사업을 통해 원어민강사를 초등학교에 파견하여 한국인교사와 함께 협력수업을 운영하도록 하고 있다. 부산에도 2012년부터 매년 CPIK사업으로 원어민 중국어강사가 파견되어오고 있다. 초등학교에서도 이와 같은 사업을 통해 원어민 중국어강사를 채용하여 활용한다면 원어민강사 수급 및 강사 자격요건 확인에 대한 문제가 해결될 수 있을 것으로 보인다.

그리고 교사와 강사의 협력수업 운영을 위한 교육연수 역시 초등학교 자체적으로 해결할 것이 아니라 관할 교육청과 대학이 협력하여 교·강사의 역량 강화 및 교육의 질 제고를 위한 전문 교육연수를 진행해야 한다. 이와 관련하여 김민영(2018:312)에서 제시한 한·중교사 협력형 교육연수 시스템을 참고할 수 있을 것이다. 위 연구에서는 한·중교사의 협업을 통해 교육적 성과를 향상시키기 위한 방안으로 교육과 연구가 병행될 수 있는 교육연수 시스템 모형을 설계하여 제시하였다. 본 연구에서도 중국어 전공자가 아닌 교사와 초등교육 전공자가 아닌 강사를 대상으로 하는 교육연수가 반드시 진행되어야 한다고 본다. 그리고 교·강사의 협력수업 진행을 위한 준비과정을 업무로 인식할 것이 아니라 양자의 전문성을 신장시킬 수 있는 교육·연구 활동이 될 수 있도록 해야 한다. 이와 관련해서는 강사 인력을 제공할 수 있는 대학에서 중국어, 교육학, 유·초등교육 등 각 분야의 전문가들이 참여하여 교·강사 교육연수 프로그램 설계와 운영에 도움을 줄 수 있을 것이다.

초등학교에서 교사와 강사의 협력으로 운영되는 중국어수업은 두 교·강사 간의 협업이 수업의 질과 학습의 성과에 큰 영향을 미친다. 따라서 효과적인 협력수업 운영을 위해 교·강사 대상의 교육연수가 체계적으로 이루어져야 하며, 교·강사의 전문성 강화를 위해 교육과 연구가 병행될 수 있어야 할 것이다.

이상으로 위의 내용을 종합했을 때 필자는 초등학교 중국어교육의 발전을 위해 초등학교와 중국어교육 인프라를 갖추고 있는 유관기관의 협력관계가 더욱 강화되어야 한다고 본다. 앞에서 제시한 두 가지 개선방안은 모두 초등학교 자체적으로 해결할 수 있는 문제가 아니

5) CPIK은 원어민 중국어 보조교사 초청·활용 사업인 'Chinese Program in Korea'의 약자로 중국어교육에 적합한 검증된 강사를 초청하는 사업이다. 중국인강사는 중국에서 국제중국어교육을 전공한 대학원생들로 교육실습을 위해 한국에서 1년 동안 거주하며 초·중·고등학교에서 중국어 보조교사의 신분으로 한국인교사와 함께 협력수업을 담당한다.

다. 교육과정 개발, 강사 인력풀을 구축하는 것은 중국어교육 인프라를 구축하고 있는 기관에서 협력해야 할 부분이다. 1기 연구학교로 지정된 초등학교는 모두 교육청을 비롯해 지역 공공기관, 대학과 협력관계를 체결하여 교육공동체 구축을 꾀하였다. 이는 중국어교육이 현실적으로 어려운 초등학교에서 중국어교육 프로그램 운영의 효율성을 높이기 위해 고안한 방안이다. 초등학교에서는 유관기관과의 네트워크를 통해 강사수급, 교육연수 프로그램 운영뿐만 아니라 교육과정 개발과 교재 편찬과 같은 전문성 있는 작업을 함께 추진해야 한다. 그러나 현재 상황으로 미루어 보아 유관기관과의 협력관계를 구축했다고는 하나 강사수급과 교육연수 프로그램 운영에 있어서만 지원을 받고 있을 뿐 교육을 위한 연구가 병행되는 교육공동체를 형성했다고 보기는 어렵다. 또한 현재로서는 초등학교와 기관의 양자간 협력관계만 구축되었을 뿐이고, 그 역시도 교육과 연구를 위한 협력관계라고 보기는 어렵다. 이에 필자는 교육공동체로서의 역할을 충실하게 해낼 수 있는 기관을 센터로 두고 초등학교 및 유관기관과의 삼자간 협력관계 구축이 시급하다고 본다. 여기에서 센터의 역할을 할 수 있는 기관은 다른 공기관 보다는 중국어교육을 위한 인프라가 갖춰진 고등교육기관으로서의 대학이 적합할 것으로 보인다. 대학의 인프라를 교육과정 및 교·강사 교육연수 프로그램 설계에 활용할 수 있고, 강사 인력풀을 지원받을 수 있으며, 교육청에서는 다중언어교육사업 전반에 관한 지원 및 원어민강사 인력풀을 제공받을 수 있다. 또 교육청 외 유관기관에서는 초등학교 자체적으로 운영하기 어려운 비교과프로그램을 위한 문화 및 체험활동 등을 운영하는데 도움을 받을 수 있을 것이다. 그리고 교육청에서 제공하는 원어민강사를 대상으로 하는 교육연수 프로그램은 대학에서 지원할 수 있을 것이고, 유관기관에서 개발하는 비교과프로그램 역시 대학의 인프라를 활용할 수 있을 것이다. 따라서 필자는 초등학교 중국어교육의 발전을 위해 대학을 중심으로 초등학교와 대학, 대학과 지역 유관기관과의 삼자간 협력관계가 구축되어야 하며, 교육과정 및 교과와 비교과프로그램개발, 교육연구 프로그램 운영 등과 같은 전문 영역은 기관의 협력을 통해 해결할 것을 제안한다.

4. 결론

다중언어교육 연구학교는 부산시와 교육청에서 재정지원을 받는데, 2년 단위로 연구학교가 새로 지정된다. 그러나 초등교육과정이 6년인데 반해 연구학교 운영은 2년 주기로 짧고, 재정지원이 끝나고 난 이후에는 학교 자체적으로 지속운영을 하는데 어려움이 있다. 현재 다중언어교육 연구학교는 시범사업의 성격으로 추진되고 있다. 연구학교 운영 형태가 2년의 운영기간을 통해 확장되는 것이 아니라 앞의 2년을 그대로 답습하고 있다. 바람직한 운영형태는 1기 운영학교의 성과를 토대로 대상을 확대하고 문제점을 보완하는 등 1기 연구학교와 2기 연구학교는 확연히 달라져야 한다. 그러나 1기 연구학교 운영상의 문제점을 보완하지 않은 상태에서는 2기 연구학교(2018년 3월부터 운영)에서도 문제점이 여전히 반복될 것이다.

본 연구에서 필자는 초등학교 중국어교육의 발전을 위해 초등학교와 대학, 대학과 지역 유관기관과의 삼자간 협력관계를 강화하여 교육공동체를 구축할 것을 제안했다. 이는 2년 동안

의 운영을 통해 1기 연구학교가 구축해 놓은 환경과 노하우를 기반으로 중국어교육을 지속 운영할 수 있는 방안이기도 하다. 그리고 초등학교 중국어교육의 질적 제고를 위해 향후 어린이중국어 전문가들이 참여하여 중국어교육과정을 개발하는 것을 시작으로 교육콘텐츠(교재), 교수법, 평가 등을 순차적으로 연구할 수 있기를 바란다.

【참고문헌】

교육과학기술부·보건복지부, 『3-5세 연령별 누리과정 해설서』, 교육과학기술부·보건복지부, 2013.
교육부, 『제2외국어과 교육과정』, 교육부고시 제2015-74호 [별책 16], 교육부, 2015.
_____, 『초등학교교육과정』, 교육부고시 제2015-80호[별책2], 교육부, 2015.
_____, 『영어과 교육과정』, 교육부고시 제2015-74호[별책14], 교육부, 2015.
김민영, 「초·중등 한·중교사 협력형 교육연수 시스템 개선방안」, 『중국문화연구』, 제41집, 중국문화연구학회, 2018.08.
김진석, 『영어과 교육과정 기반 교육평가의 이해』, 한국문화사, 2018.
부산광역시교육청, 『2016학년도 다중언어교육 연구학교 성과보고서』, 부산광역시교육청, 2016.
_____, 『2017학년도 다중언어교육 연구학교 성과보고서』, 부산광역시교육청, 2017.
_____, 『다중언어교육 연구학교 운영 계획(안)』, 부산광역시교육청, 2017.
성열관 외, 『교육과정 통합, 어떻게 할 것인가?』, 살림터, 2017.
정윤철·김민영, 「어린이중국어교사 양성과정 현황과 개선방안」, 『중국학』, 제52집, 대한중국학회, 2015.09.
_____, 「어린이중국어 교육과정 개발에 대한 소고」, 『중국어 교육과 연구』, 제24호, 한국중국어교육학회, 2016.12.

【논문초록】

키워드 Key Words	중문	汉语教育, 多语言教育, 汉语教育课程, 儿童汉语教育, 儿童汉语教师
	영문	Chinese Education, Multilingual Education, Chinese Curriculum, Children's Chinese, Chinese teaching for children

A Study on Improvement of Chinese Education in Elementary School

Jung, Yun-chul / Kim, Min-Young

This paper analyzed the status and performance of the three elementary schools among the multilingual education (Chinese) schools conducted in Busan. This paper is aim to suggest ways to improve the problem which the Chinese language education face to in nowadays.

First, The Study divided into two categories among the problem of the Chinses Education circumstance in elementary schools education; the development of Efficient Chinese Education Curriculum and lack of the labor pool in Chines Education flied. But, the problem presented above can't be solved in elementary school itself. So, we should consider 'Children's Chinese education' as a special area and resolve the problem through cooperation of related institutions and expert.

I suggest it is necessary to establish a main Institution which is capable of research for professional children's Chinese education to resolve the problem, and it should be a 'Chinese Education of University'. I think the university, as a higher education institution, equipped with infrastructure and facilities for Chinese language education, and it is very suitable to teach the Chinese language for them.

Also, the university should be located in the center of Chinese language education and cooperate with other education institutions such as elementary school to build substantial education communities and facilitate the professional education research. And I hope to be able to study the contents of education, teaching method and evaluation in order to improve the quality of elementary school Chinese education by participating in Children's Chinese expert.

저 자 인적사항	성 명	정윤철 / 鄭潤哲 / Jung, Yun-chul	김민영 / 金旼英 / Kim, Min-Young
	소 속	부산외국어대학교	부산외국어대학교
	Em@il	jycjmw@hanmail.net	kmy8577@hanmail.net

논 문 작성일시	투 고 일	2018년 11월 07일	심 사 일	2018년 11월 19일
	수 정 일	2018년 12월 16일	게재확정일	2018년 12월 21일